

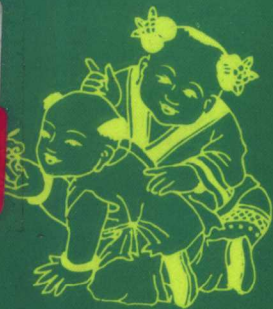
蓝猫

国学馆



朱子家训·增广贤文

- ◆ 中国流传最广的为人处世、修身、治家谚语集
- ◆ 讲述最基本的生活哲理与技巧
- ◆ 培养孩子积极、成熟的人生观



北京大学中文系教授、博士生导师 程郁缀 主编

世纪出版社

蓝猫

国学馆

朱子家训·增广贤文



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

朱子家训·增广贤文/程郁缀主编. —南昌:二十一世纪出版社,2006.1
(国学馆)

ISBN 7-5391-3110-1

I. 朱... II. 程... III. 汉语—古代—启蒙读物 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 112950 号

策 划: 张秋林 敖 德

主 编: 程郁缀

编辑统筹: 张爱玲

文字编辑: 王春霞

欢迎登录童媒小读者俱乐部网站

www.tonmey.com

童媒热线: 11699198(北方)

16838828(南方)

蓝猫国学馆 朱子家训·增广贤文

责任编辑: 邱嫔麟 林 云

美术编辑: 黄 震

插 图: 叁目堂图形设计工作室·胡悦

后 期: 敖鑫富

出版发行: 二十一世纪出版社

(江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人: 张秋林

经 销: 新华书店

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

版 次: 2006 年 1 月第 1 版

印 次: 2006 年 1 月第 2 次印刷

开 本: 880mm×1230mm 1/40

印 张: 4.5

字 数: 50 千字

书 号: ISBN 7-5391-3110-1/G·1616

定 价: 11.80 元



主编寄语

少年儿童是民族的未来！他们像初升的太阳，前程一片广阔灿烂；他们像春天的新笋，节节向上直指蓝天！

民族的未来延续着民族的今天，民族的未来离不开民族的过去；少年儿童的成长，得从我们中华民族的优秀历史文化中汲取有益的营养。基于此，二十一世纪出版社和北京三辰快乐文化公司共同策划编辑了“蓝猫国学馆”系列丛书，精选了优秀的、适合少年儿童诵读学习的经典图书：《儿童必背古诗》、《千字文》、《五字鉴》、《三字经》、《弟子规》、《朱子家训》、《增广贤文》等；以及适合稍大一些孩子们学习的传统典籍：《论语》、《孟子》、《大学》、《中庸》、《孙子兵法》、《声律启蒙》等。

这些最基础的传统国学丛书，经过了世代炎黄子孙的推敲遴选，加工提高，已经成为人们丰富的精神食粮。是的，能够长久流传下来的文明，总有它优良的地方；但正如稻麦稷豆等





五谷虽然是人们不可或缺的物质食粮，可它们也并不是百分之百全是精粹一样，以上“国学馆”中所收的书籍，或者某一部中的所有章节，也不是字字句句都适合今天、都是有益的营养，其中也有与今天的时代不相适合的东西。所以我们才邀请有关专家，对这套丛书进行审读、点评，对传统文化中的糟粕部分略加提示；所以我们才希望家长配合引导，积极指导。这样才能取其精华，去其糟粕，有益于少年儿童的身心健康，茁壮成长。

还有一点要说的就是：全人类的文化遗产，是由一个一个民族的文化遗产组成的；换言之，任何一个民族的优秀文化遗产都只是全人类优秀的文化遗产宝库中的一部分。因此，作为民族的未来的少年儿童，在学习本民族优秀的文化遗产的同时，也还要从世界范围内其他民族的优秀文化遗产中去汲取营养。我们既尊重本民族的文化遗产，我们也不排斥其他民族外来的优秀文化遗产，“泰山不让土壤，故能成其大；河海不择细流，故能就其深”（秦·李斯《谏逐客书》），只有继承全人类的优





秀文化遗产,才能成就伟大的事业,开拓辉煌的未来!

背诵,是学习中华文化的一个传统而有效的方法。我们常说:“书读百遍,其义自见”,“读书破万卷,下笔如有神”(唐·杜甫),“好书不厌百回读,熟读深思子自知”(宋·苏轼),意思都是鼓励人们多读书、多背诵。我曾对同学们讲过这样一句话:“中国古代有句成语叫做滴水穿石。滴水之所以能够穿石,必须具备两个条件:一是持之以恒,一是目标如一。有此精神,则人世间万事可成!”诵读古诗文的目标既已认定,接下来就是贵在坚持,坚持数年,坚持一生,一定会获益良多。这也是我赠送给小读者们的肺腑之言。

担任主编,乃勉力为之;发此寄语,诚言由衷!

北京大学中文系教授、博士生导师

程郁缀

2005年8月28日
于北京大学未名湖畔





导 读

《朱子家训》，也称《朱柏庐治家格言》，简称《治家格言》，是清代学者朱用纯（字致一，自号柏庐）根据自己一生的研究，以儒家“修身”、“齐家”的核心思想为宗旨，广采儒家的为人处世经验、方法编撰而成。

据说，朱用纯一生以研究“程朱理学”为喜好，誓不做官。他的著作有很多，其中又以 506 字的《朱子家训》最有影响，三百年来脍炙人口，家喻户晓。

《朱子家训》可说是一部详尽的“治家”规范书。它的最妙之处就在于，它能够采用循循善诱、步步深入的方式，从如何“治家”（治理家庭或家族等事宜）说起，先联系“修人”（修养个人），再推广到治理国家、立身处事等，内容深入浅出，语言浅显明白，说理中肯易懂。

比如文中提到的，要勤俭持家、尊祖教子，要与人和平相





处、公平交易，要与家族兄妹相亲相爱、相互提携资助，要在生活中不骄横、不嫌贫，平心静气看待事情，顺世少言处理争端，要学文识字、志在圣贤等。这诸多道理都是非常实在而且实用的。即使到了我们现在这个社会，也有很多值得我们学习或应该知晓的。

当然，这其中也包括一些比较消极或迂腐、教人明哲保身而不敢勇于抗争的内容，对于这些，我们在请专家编注的过程中，也尽量进行了提示，相信广大家长、小读者们，都能对它们有所辨别。

《增广贤文》是与《朱子家训》有着异曲同工之妙的另一部书。

这本书可说是一本非常优秀的民间谚语集，其内容大多都是教导人如何在现实生活中立身处世、生存发展的。这部书基本上反映了我国古代老百姓的一些普遍生活原则，还包括一些道教或佛教的处世方式。因此，我们也要一分为二、有所辨别





地进行吸收和摒弃。

当然,其中大多数的谚语还是很有哲理、耐人寻味的,值得我们现代人借鉴。

相信社会的多方关注与家庭的全面教导下,我们的孩子终会树立起他们自己的、成熟的、积极的人生观。



朱子家训

原著：(清)朱用纯



lí míng jí qǐ sā sǎo tíng chú yào nèi wài zhěng jié
黎明即起，洒扫庭除^①，要内外整洁。

jì hūn biàn xī guān suǒ mén hù bì qīn zì jiǎn diǎn
既^②昏便息，关锁门户，必^③亲自检点^④。

注释

①庭除：庭院。除，台阶。

②既：已经。

③必：一定。

④检点：查看符合与否。



天刚刚亮时就应该起床了，洒水扫地收拾庭院，里里外外都要整齐干净。

天一黑下来就应该准备休息了，把窗户、房门关好后，一定要亲自查看一遍。

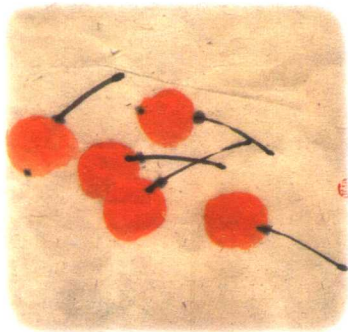
【小提示】

一日之计在于晨，要养成早睡早起的好习惯。



yì zhōu yí fàn dāng sī lái chù bú yì
一粥一饭，当思来处不易；

bàn sī bàn lǚ ① héng niàn ② wù lì wéi jiān ④
半丝半缕^①，恒^②念^③物力维艰^④。



注释

- ①丝、缕：丝，线。 ②恒：经常。
③念：想，考虑。 ④维艰：艰难。

译文

吃一碗粥、一粒饭时，都应当想到它们来之不易；用半根丝、半根线时，都要考虑到它们纺成时的艰辛。

【小提示】

勤俭节约是一种好习惯，既要节约饭菜等物质，也要节约水电等能源。

yí wèi yǔ ér chóu móu wú lín kě ér jué jǐng
宜^①未雨而绸缪^②，毋临渴而掘井。

zì fèng bì xū jiǎn yuē yàn kè qiè wù liú lián^④
自奉^③必须俭约，宴客切勿留连^④。

注释

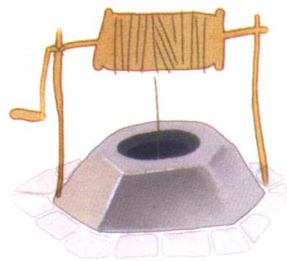
- ①宜：应当。
②未雨而绸缪：趁着天没下雨，先修理好房屋门窗。比喻事先做好准备。
③自奉：自己的消费。奉，奉养。
④留连：留恋不止，不舍得离去。



在事情还没有发生前，就应该做好各种迎接准备，不要到口渴的时候才开始挖井。平常生活必须节俭，宴请客人这种事不能无节制地进行。

【小提示】

自己的日常消费一定要节约，招待客人不应该没完没了。



qì jù zhì ér jié wǎ fǒu shèng jīn yù
器具质^①而洁，瓦缶^②胜金玉；

yǐn shí yuē ér jīng yuán shū yù zhēn xiū
饮食约^③而精，园蔬愈^④珍馐^⑤。

wù yíng huá wū wù móu liáng tián
勿营^⑥华屋，勿谋良田。

注释

- ①质：质朴无华。
②瓦缶：瓦罐，一种瓦质容器。
③约：简单。
④愈：超过，胜过。
⑤珍馐：珍贵的美味。馐，美味的食物。
⑥营：建造、营造。

译文

平常所用的器具质朴但很干净就足够了，这样的瓦罐远远胜过那些金杯玉器；饮食只要简单、精致就可以了，家常的蔬菜要远比那些山珍海味好。不要建造华丽的房屋，不要图谋人家的良田。

sān gū liù pó shí yín dào zhī méi
三姑六婆^①，实淫盗之媒^②；

bì měi qiè jiāo fēi guī fáng zhī fú
婢^③美妾^④娇，非闺房之福。

tóng pú wù yòng jùn měi qī qiè qiè wù yàn zhuāng
童仆勿用俊美，妻妾切勿艳妆。

注释

①三姑六婆：三姑指尼姑、道姑、卦姑；六婆指牙婆（以介绍人口买卖为业的妇女）、媒婆、师婆（女巫）、虔婆（鸨母）、药婆（给人治病的妇女）、稳婆（接生婆）。

②媒：媒介。

③婢：侍女。

④妾：小老婆。



三姑六婆其实是奸淫盗窃的媒介。有美丽娇艳的侍女和妻妾，并不是家中的福气。家里的仆人不需要长相太漂亮，妻妾一定不要经常浓妆艳抹、服饰华丽。

zǔ zōng suī yuǎn jì sì bù kě bù chéng
祖宗虽远，祭祀^①不可不诚；

zǐ sūn suī yú jīng shū bù kě bù dú
子孙虽愚，经书^②不可不读。

注释

- ①祭祀：备供品向佛祖或祖先行礼，表示崇敬，寻求庇佑。
②经书：指五经和四书。经，即《诗经》、《尚书》、《易经》、《礼记》、《春秋》；书，即《论语》、《孟子》、《大学》、《中庸》。经书，亦可泛指儒家经典书籍。

译文

先祖们虽然已经去世很久了，但在祭祀他们时不能不虔诚；子孙尽管愚笨，但是那些讲解礼孝、文化的经书不能不读。

【小提示】

四书五经是我国优秀传统文化的浓缩，虽然其中有些内容已经不合时宜了，甚至是错误的，但还是有很多精华内容仍然值得我们现在学习。



jū shēn wù qī zhì pǔ jiào zǐ yào yǒu yì fāng^④
居身^①务^②期^③质朴，教子要有义方^④。

mò tān yì wài zhī cái wù yǐn guò liàng zhī jiǔ
莫贪意外之财，勿饮过量之酒。

注释

- ①居身：立身处世。
②务：务必，力求。
③期：希望得到。
④义方：合乎义理的法则，这里指好的方法。



译文

生活务必追求简单朴实，教育子女应该有好的方法。不要贪图意外飞来的横财，不要过量饮酒。

